

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi române
1.4 Domeniul de studii	Limba și Literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limba și Literatura franceză A/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei				LLF6127 Curs opțional 8 Limba și Literatura franceză C1. Semantica frazei C2. Romanul ca perspectivă narativă			
2.2 Titularul activităților de curs				C1. conf.dr. Cristiana Papahagi/lect. dr. Anamaria Curea C2. Conf. univ. dr. Simona Jișa			
2.3 Titularul activităților de seminar				C1. Conf.dr. Cristiana Papahagi/lect. dr. Anamaria Curea C2. Conf. univ. dr. Simona Jișa			
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	DS Op

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	48	Din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar	24
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					14
Examinări					4
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual	108				
3.8 Total ore pe semestru	156				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Sală cu videoproiecție și Internet
5.2 De desfășurare a seminarului	Sală cu video proiecție și Internet

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>Curs 1.</p> <p>C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii moderne B.</p> <p>C5.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină B, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</p> <p>C5.3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B2; producerea de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B2, adaptând vocabularul și stilul în funcție de tipul de text</p> <p>C5.4 Evaluarea corectitudinii și coerenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>C5.5 Redactarea a diferite tipuri de texte, la nivel minim B2 și traduceri de dificultate medie, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>C5.6 Producerea de texte scrise și orale la nivel B2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p> <p>Curs 2</p> <p>C6.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii moderne B.</p> <p>C6.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural B și raportarea lor la tradițiile literare din cultura B.</p> <p>C6.3 Analiza textelor literare din cultura B cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C6.4 Evaluarea corectitudinii și coerenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de</p>
--------------------------------	--

	la normele limbii moderne, cu utilizarea de instrumente auxiliare. C6.5 Elaborarea unui proiect pe o tema data din literatura/cultura B, respectând normele de cercetare. C.6.6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba modernă B, pe baza conceptelor și metodelor studiate.
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	C1. Cursul completează parcursul de lingvistică franceză oferind motivația semantică a fenomenelor lexicale, morfologice și sintactice studiate, și dezvoltă capacitatea studenților de a interpreta regulile gramaticale și excepțiile la acestea în virtutea sensului. C2. Familiarizarea studenților cu particularitățile estetice ale operelor a unor scriitori francezi care s-au remarcat în secolul XX: Albert Camus, Jean-Paul Sartre, Dominique Fernandez și Jean Rouaud
7.2 Obiectivele specifice	C1. Analiza fenomenelor de limbă studiate din perspectiva sensului vehiculat, la nivelul frazei: structura argumentală și temporală a verbului, modalitate, etc. C2. Analizarea raportului între literatură, artă, psihologie și filosofie în operele studiate -Relevarea particularităților elementelor autobiografice -Analizarea temei absurdului -Studiarea particularităților cronotopului -Caracterizarea personajelor principale

8. Conținuturi

8.1 Curs 1	Metode de predare	Observații
1. Curs introductiv. Semantica : definiție, problematică, abordări	Expunere interactivă	
2. Semantica structurală: seme și analiza semică	Expunere interactivă	
3. Referința nominală	Expunere interactivă	
4. Clasificarea semantică a verbelor	Expunere interactivă	
5. Structura actanțială a verbelor. Roluri semantice	Expunere interactivă	
6. Modalitatea : definiție, categorii, tipuri de realizări lingvistice	Discuție pe texte date	
Bibliografie Rastier, François (1994), « L'activité sémantique dans la phrase », dans <i>l'Information grammaticale</i> , n° 63, p. 3-11. Riemer, Nick ed. (2016), <i>The Routledge Handbook of Semantics</i> , London and New York: Routledge. Schwarze, Christophe (2001), <i>Introduction à la sémantique lexicale</i> , Tübingen : Narr. Tamba, Irène (2005), <i>La sémantique</i> , Paris : PUF, coll. Que sais-je? Vendler, Zeno (1957), "Verbes and Times", <i>The Philosophical Review</i> , Vol. 66, N° 2., p. 143-160.		
8.2 Seminar 1	Metode de predare	Observații
1. Noțiunea de câmp semantic	Aplicații, exerciții	
2. Referința nominală	Problematizarea, exercițiul	
3. Tranzitivitatea verbelor	exerciții	
4. Structura actanțială a verbelor. Roluri semantice	Analiză și aplicații	
5. Mod, modalitate, modalizare	Analiză, aplicații	
6. Exprimarea modalității	Analize textuale și producții discursive	

8.1 Curs 2	Metode de predare	Observații
1. Albert Camus: biografia autorului ; rezumatul celor mai importante texte ; tema absurdului ; tema revoltei	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, problematizarea,	
2. Kamel Daoud : Intertextualitatea	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, problematizarea, lectura explicativă	
3. Dominique Fernandez : biografia autorului; rezumatul textelor celor mai importante; concepția despre baroc; metoda critică a psihobiografiei, concepția despre România; interpretare de text	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, problematizarea	
4. Daniel Pennac : biografia autorului, mitocritica	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, problematizarea	
5. Jean Rouaud: biografia autorului; rezumatul textelor celor	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza	

mai importante; concepția despre artă; estetica detaliului; interpretare de text	literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, observația, problematizarea, lectura explicativă	
6. Michel Houellebecq : concepția despre artă : ipostazele naratorului	Prelegerea participativă, dezbateră, analiza literară, explicația, conversația, expunerea, demonstrația, exercițiul, problematizarea	

Bibliografie obligatorie :

Camus, Albert, *La Peste*, Paris, Gallimard, 1947
Daoud, Kamel, *Meursault, contre-enquête*, Paris, Actes Sud, 2014
Fernandez, Dominique, *La Gloire du paria*, Paris, Grasset, 1987
Houellebecq, Michel, *La carte et le territoire*, Paris, Flammarion, 2010
Pennac, Daniel, *Au bonheur des ogres*, Paris, Gallimard, 1985
Rouaud, Jean, *Les Champs d'honneur*, Paris, Minuit, 1990

Bibliografia opțională :

Baciu, Virginia, *Albert Camus et la Condamnation à mort*, Iași, Junimea, 1998
Brunel, Pierre, *La littérature française du XXe siècle*, Paris, Éditions Nathan, 2002
Camus, Albert, *Le Mythe de Sisyphe*, Paris, Gallimard, 1942
Dhéryn, Celine, *Dominique Fernandez ou le Plaisir*, Paris, L'Harmattan, 2003
Fernandez, Dominique, *Rhapsodie roumaine*, Paris, Grasset, 1998
Fernandez, Dominique, *Le rapt de Ganymède*, Paris, Grasset, 1989
Fernandez, Dominique, *L'Arbre jusqu'aux racines. Psychobiographie et création*, Paris, Grasset, 1972
Furdui, Simona, *Quête baroque chez Dominique Fernandez*, Cluj-Napoca, Napocastar, 2005
Girard, René, *Le Bouc émissaire*, Paris, Grasset, 1982
Jișa, Simona, *La Figure de l'Artiste chez Jean Rouaud, I. L'Autobiographe*, Cluj-Napoca, 2007
Viart, Dominique, Vercier, Bruno, *La littérature française au présent*, Paris, Éditions Bordas, 2008

8.2 Seminar 2	Metode de predare	Observații
1. Albert Camus: analiza romanului <i>La Peste</i>: rezumatul, interpretarea titlului, caracterizarea personajelor principale, temele dominante, nivele ale absurdului, raportul între istoria individuală și Istorie, cronotopul; interpretare de text	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
2. Dominique Fernandez: analiza romanului <i>La Gloire du paria</i>: rezumatul, temele principale, caracterizarea personajelor, exploatarea literară a homosexualității; concepția despre homosexualitate; interpretare de text	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
3. Jean Rouaud : analiza romanului <i>Les Champs d'honneur</i>: autobiografia, interpretarea titlului, tema familiei, descrierea, cronotopul, raportul între istoria individuală și Istorie, tema războiului; interpretare de text	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
4. Daniel Pennac : analiza romanului <i>Au bonheur des ogres</i> : tipologia căpcăunului, figura Țapului ispășitor.	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
5. Michel Houellebecq : analiza romanului <i>La carte et le territoire</i> : figura artistului ; definiția artei ; SF -utopia	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
6. Frédéric Beigbeder, analiza romanului <i>L'amour dure trois ans</i> ; tema iubirii; raportul individ-societate	dezbateră, conversația, demonstrația, explicația, problematizarea, exercițiul, lectura explicativă, analiza literară	
Bibliografia obligatorie: Beigbeder, Frédéric, <i>L'amour dure trois ans</i> , Paris, Gallimard, 1997 Camus, Albert, <i>La Peste</i> , Paris, Gallimard, 1947 Dominique, Fernandez, <i>La Gloire du paria</i> , Paris, Grasset, 1987 Houellebecq, Michel, <i>La carte et le territoire</i> , Paris, Flammarion, 2010 Pennac, Daniel, <i>Au bonheur des ogres</i> , Paris, Gallimard, 1985 Rouaud, Jean, <i>Les Champs d'honneur</i> , Paris, Minuit, 1990		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

C1 Adaptarea cursului la necesitățile diverselor debusee, în domenii filologice. Tematica este în concordanță cu programele altor universități europene în materie..
C2 Studenții conștientizează probleme sociale care caracterizează societatea contemporană (homosexualitatea, copilul orfan, angajarea politică și socială).

10. Evaluare Curs 1.

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoasterea notiunilor si conceptelor; utilizarea lor în analiza unui text la prima vedere	Colocviu	50%
10.5 Seminar/laborator	Contribuția la seminar aduce un punct suplimentar la nota finală.		

10.6 Standard minim de performanță


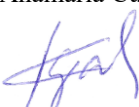
Studentii sunt capabili să aplice corect notiunile definite și aplicate, sa interpreteze regulile gramaticale si exceptiile la acestea în virtutea sensului.


10. Evaluare Curs 2

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- corectitudinea și completitudinea cunoștințelor asimilate; - o înțelegere de ansamblu a importanței disciplinei studiate și a legăturii cu celelalte discipline fundamentale - coerența logică; - gradul de asimilare a limbajului de specialitate; - criterii ce vizează aspectele atitudinale: interesul pentru studiul individual și dezvoltarea profesională.	Colocviu Studentii vor obține două note : una pe activitatea orală din cadrul seminarului (în funcție de participarea la discuții), a doua pe un referat pe temă dată susținut obligatoriu în cadrul seminarului.	50%
10.5 Seminar	- cunoașterea operelor din bibliografie, a conceptelor predate și a unor puncte de vedere personale susținute de lectura textelor. Se va ține cont de logica formulărilor și de fluența limbii franceze.		

10.6 Standard minim de performanță

- Minimum e considerat însușirea corectă a noțiunilor teoretice de bază si aplicarea acestora în rezolvarea unor aplicații simple.

Data completării	Semnătura titularilor de curs	Semnătura titularilor de seminar
18.04.2020	Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect.dr. Anamaria Curea  Conf. univ. dr. Simona Jișa	Conf.dr. Cristiana Papahagi/Lect.dr. Anamaria Curea  Conf. univ. dr. Simona Jișa

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
23.04.2020	Conf. dr. Cristiana Papahagi 

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	